

གཞུང་གི་འཕྲིན་ལུགས་ལེའུ



THE OFFICE OF TIBET  
241 EAST 32<sup>ND</sup> STREET, NEW YORK, NY 10016

༡། མཚུངས་མེད་

ཆེད་ལྷན། དཔལ་ལྷན་བཀའ་གཤམ་གྱི་ལམ་སྟོན་དགོངས་དོན་  
དཔུ་ཁྲལ་ལག་དེབ་གསར་བཅོ་སྐབས་གཏན་འབེབས་ཡིག་ཆ་ཁག་དེས་འབྲུལ་དགོས་པར་སོང་། གཤམ་གསལ་བྱུར་གཏོན་  
ལུས་པའི་འབྲེལ་ཆགས་དོན་ཚན་སོ་སོའི་དགོངས་དོན་ཡིག་ཆ་ཁག་གི་ངོ་བལྟས་ཐོག་ས་གནས་བོད་རིགས་སྤྱི་མཐུན་  
ཚོགས་པ་ནས་དག་མཚན་མཚན་རྟགས་བཀོད་དེ་འདི་གར་དེས་གནང་ཡོང་བ་དགོངས་འདུགས་ལྟ།

༡) བྱང་ཨ་རིའི་ནང་སྤྱི་མས་མཐུན་གཏན་སྡོད་བྱ་མཁན་ཡིན་ཚེ།

༡) སྤྱི་ཚབ་དོན་ཁང་ནས་དག་མཚན་མཚན་རྟགས་འཁོད་པའི་སྤྱི་མས་མཐུན་གཏན་སྡོད་ཡིག་ཆའི་(US Passport  
or Green Card or Permanent Residence Card or Asylum Approval document with  
self photo affixed on it and attested by Representative Officer) ངོ་བལྟས་དང་།

༢) དཔུ་ཁྲལ་ལག་དེབ་རྙིང་པའི་ངོ་བལྟས་དང་། དཔུ་དངུལ་གཙང་འབྲུལ་ལུས་པའི་བྱང་འཛིན་ངོ་བལྟས།

༣) དེ་ལྟ་དཔུ་ཁྲལ་ལག་དེབ་བཅོ་སྐབས་མེད་པ།

༡) བྱང་ཨ་རིར་སྤྱི་མས་པའི་བོད་མི་རང་ལོ་ ༦ སོན་པ་ཡན་ནས་ད་བར་དཔུ་དངུལ་འབྲུལ་ཆད་ཅི་ཡོད་གཙང་  
འབྲུལ་ཟེན་པའི་བྱང་འཛིན་ངོ་བལྟས་དང་། དོ་བདག་གི་སྤྱི་ཚོས་ལག་འབྲེར་ངོ་བལྟས་ཐོག་སྤྱི་ཚབ་དོན་  
གཙོད་ནས་དག་མཚན་མཚན་རྟགས་འཁོད་པ་བཅས་དགོས་ཀྱི།

༢) ཨ་རིར་རྒྱུན་ཅིང་གཏན་སྡོད་དང་འབྲེལ་ཨ་རིའི་མི་སེར་ (Citizenship) ཡིན་པ་ནམས་ནས་སྤྱི་ཚོས་  
འཁོད་པའི་ཨ་རིའི་སྤྱི་མས་མཐུན་གཏན་སྡོད་ཡིག་ཆའི་ངོ་བལྟས་དང་། དཔུ་དངུལ་འབྲུལ་ཆད་ཅི་ཡོད་  
གཙང་འབྲུལ་ཟེན་པའི་བྱང་འཛིན་ངོ་བལྟས།

༣) ད་བར་དཔུ་དེབ་བཅོ་སྐབས་པའི་རྒྱ་མཚན་འབྲེལ་བཞིན་ཁྲུངས་དག་གི་ཡིག་ཆ།

༤) ཉེ་ལམ་གཏན་སྡོད་ཡིག་ཆ་ཐོབ་པ་དཔུ་ཁྲལ་ལག་དེབ་རྙིང་པ་མེད་རིགས་ནས་གཤམ་གསལ་དོན་ཚན་ ༣ པ་  
དགོངས་དོན་དགོས་པའི་ཆ་རྒྱུན་ཚང་དགོས།

see back page





༡༠། དེ་ལྟར་དཔུ་ཁྲུལ་ལག་དེབ་མེད་པ་དང་། ལག་དེབ་གསར་བཞོ་གེངས་དང་པོ་ཡིན་རིགས་ནས་འགྲེངས་ཤོག་བཀའ་འཇུག་ལྟུང་སྐབས་དོ་བདག་རྒྱལ་ཁབ་གང་ནས་སྐྱེ་བས་འཕྲོར་ཡིན་མིན་བདེན་དུགས་ཡིག་ཚེས་པར་འཇུག་དགོས། དཔེར་ན་པོད་ནས་རྒྱ་གར་བལ་ཡུལ་བརྒྱུད་སྐྱེ་བས་འཕྲོར་ཕྱུང་བ་ནམས་ནས་བལ་ཡུལ་སྐྱེ་ཡིན་ཁང་གི་དོས་སྐྱོར་རམ་རྒྱ་གར་གཞུང་ཚབ་ཁང་ནས་རྒྱ་གར་དུ་འཕྱུང་ལ་འཇུག་དམིགས་བསལ་བཀའ་ཁྲོལ་གྱི་དོ་བཟུངས་ཅིས་འཇུག་དགོས་པ་དང་། པོད་དང་རྒྱ་ནག་ནས་ཐད་ཀར་ཕྱང་ལ་རིར་སྐྱེ་བས་པ་ནམས་རྒྱལ་ཁབ་དེའི་འགྲིམས་འཇུག་ལག་འཁྲུང་དང་ 1-94 དོ་བཟུངས་ཅིས་འཇུག་གནད་དགོས།

༡༡། འཇུག་ལོ་ན་མོན་པ་ནམས་གྱི་དཔུ་ཁྲུལ་ལག་དེབ་ཨང་ཐངས་ཅིས་པར་གྱིས་དགོས་པ་དང་། ལག་དེབ་མེད་རིགས་ནས་གོང་བཞིན་རྒྱ་ཚན་ཡང་དག་གྱིས་དགོས་པ་ལས། འགྲེངས་ཤོག་བར་སྐྱོར་མ་འོག་མི་ཚོགས།

༡༢། དཔུ་ཁྲུལ་ལག་དེབ་མེད་རིགས་ནམས་ནས་དཔུ་ཁྲུལ་བརྒྱ་བཞེས་གནད་མི་ཚོགས་པ་དང་། དཔུ་ཁྲུལ་ལག་དེབ་གསར་བཞོ་ལེ་ལྷན་འགྲེངས་ཤོག་བཀའ་འཇུག་ལྟུང་སྐབས་དཔུ་ཁྲུལ་བརྒྱ་བཞེས་མི་གནད་བལྟ། ལག་དེབ་གསར་བཞོས་གྱིས་སྐྱེར་འཕྲོར་ཕྱུང་མཚམས་དོ་བདག་ལོ་མོར་ཁྲུངས་སྐོད་སྐབས་དཔུ་ཁྲུལ་བརྒྱ་བཞེས་གནད་གལ་དམ་དོན་གནད་དགོས།

གོང་གསལ་གནད་དོན་ནམས་ཐུགས་ཞིབ་གྱིས་ཐུག་བརྒྱུད་དམ་དོན་ཅིས་གནད་དགོས་རྒྱུ་བཅས། པོད་གཞུང་ཨ་རི་རྒྱ་ཚབ་དོན་གཙོད་ཁང་ནས་སྤི་ལོ་ ༢༠༠༤ ཟླ་ ༡༡ ཚེས་ ༢༡ པ།

*Handwritten signature*  
